

Рубрика: Язык и культура. Курильский вопрос: культурно-языковые параметры в геополитическом аспекте

УДК 81.276

Курильский вопрос: культурно-языковые параметры в геополитическом аспекте

Анна Ивановна Ким

бакалавр 2 курса, кафедра международных отношений

Мария Владимировна Горбунова

научный руководитель, старший преподаватель, кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения

Владивостокский государственный университет

Россия. Владивосток

E-mail: Mariya.Gorbunova@vvsu.ru

ул. Гоголя, 41, г. Владивосток, Приморский край, Россия, 690014

Аннотация. В статье рассматривается Курильский вопрос через призму культурно-языковых факторов, влияющих на геополитическое противостояние России и Японии. Особое внимание уделено роли айнов, языковой политике и символической легитимации территориальных претензий.

Ключевые слова и словосочетания: Курильские острова, айны, языковая политика, геополитика, культурная идентичность, Россия, Япония.

The Kuril issue: cultural and linguistic parameters in geopolitical aspect

Anna Ivanovna Kim

2nd year bachelor, Department of International Relations

Maria Gorbunova

academic adviser, senior lecturer, department of cross-cultural communication and translation

Vladivostok State University

Russia. Vladivostok

Abstract. The Kuril issue remains one of the most acute unsolved territorial problems in East Asia, in which cultural and linguistic aspects play no less important role than political and legal arguments. The article examines the historical and legal basis for the claims of Russia and Japan, the transformation of the ethno-cultural environment of the region after World War II, and the role of the Ainu as an autochthonous people. Particular attention is paid to language policy and terminology, which form the symbolic control over the territory. The study shows that cultural and linguistic parameters are an important tool for legitimising foreign policy positions and influence the international perception of the conflict, requiring a comprehensive interdisciplinary approach to its analysis and potential resolution.

Keywords and phrases: Kuril issue, Southern Kurils, Northern Territories, Ainu, language policy, cultural identity, geopolitics, Russia, Japan.

Целью настоящей статьи является комплексное исследование Курильского вопроса с акцентом на культурно-языковые аспекты, рассматриваемые в контексте геополитического противостояния между Россией и Японией. Работа направлена на выявление того, как культурные и языковые параметры используются в легитимации территориальных притязаний и дипломатической риторики сторон.

1. Проанализировать историко-правовые основания территориальных претензий России и Японии на южные Курильские острова.
2. Рассмотреть роль коренного населения (айнов) в культурной и лингвистической истории региона.
3. Исследовать демографические и культурные трансформации региона после Второй мировой войны.
4. Выявить особенности языковой политики России и Японии по отношению к Курильским островам и их отражение в официальной риторике.

Курильский вопрос остаётся одной из важнейших нерешённых территориальных проблем Восточной Азии. Он включает спор между Российской Федерацией и Японией относительно южной части Курильских островов: Итурупа (яп. 択捉島), Кунашира (国後島), Шикотана (色丹島) и группы островов Хабомаи (歯舞群島). Истоки конфликта уходят в XIX век, но ключевую роль сыграли события Второй мировой войны. Однако, помимо политико-правовых аргументов, важное значение имеют культурно-языковые аспекты, которые влияют как на внутреннюю, так и на международную политику сторон.

Согласно официальной позиции Японии, Курилы были открыты японцами первыми, по словам губернатора Хоккайдо (ближайшей к Курильским островам административной единицы), начиная с XVII века североморской клан Мацумаэ торговал мехами выдр с кланом айнов в Менаси. Выдры не обитают на Хоккайдо, поэтому правительство использует эту торговлю между Мацумаэ и айнами в качестве доказательства, объясняющего аргумент «первого открытия».

Россия же утверждает, что Курилы были открыты случайно в 1649 году главой казачьего союза, Михаилом Стадухиным. Начиная с 1654 года, после этого открытия были предприняты различные геологоразведочные экспедиции, и что Пётр I проявлял пристальный интерес к дальневосточным открытиям России.

Согласно Симодскому трактату 1855 года (Treaty of Shimoda), подписанному между Российской империей и Японией, острова Итуруп и южнее были признаны японскими. Однако Сан-Францисский мирный договор 1951 года (San Francisco Peace Treaty), подписанный Японией и союзными державами, не включал СССР среди подписантов, и содержал формулировку об отказе Японии от прав на Курильские острова без уточнения, какие именно острова входят в этот перечень.

Однако Япония была категорически против, её главный аргумент Японии касается территориальных споров вокруг южных Курильских островов, в частности о четырёх островах, которые Япония считает своими, а именно:

- Итуруп;
- Кунашир;
- Шикотан;
- Группа островов Хабомаи (включая два малых острова — Хабомаи и Хоккан).

В японской риторике эти острова известны как "Северные территории" (北方領土, Норпō Ryōdō). Япония утверждает, что они не были включены в "Курильские острова" в рамках соглашений, подписанных в 19-20 веках, и считают их территорией Японии, которая была незаконно аннексирована СССР после Второй мировой войны.

Япония утверждает, что эти острова не были частью Курильских островов в контексте исторических договоров и не были переданы Советскому Союзу на основе тех соглашений, что были заключены в 1945 году. Японская сторона утверждает, что Япония должна вернуть эти острова, основываясь на правовых и исторических основаниях. [3]

Россия, в свою очередь, отвергает претензии Японии на эти острова и утверждает, что они являются частью Курильской гряды, переданных Советскому Союзу по итогам Второй мировой войны. Основные аргументы России в ответ на японские требования, следующие:

- Решения по итогам Второй мировой войны: Россия (тогда Советский Союз) ссылается на итоги Ялтинской конференции 1945 года, где лидеры союзных держав — США,

Великобритания и СССР — договорились о передаче Курильских островов Советскому Союзу в качестве компенсации за вступление СССР в войну против Японии. Россия считает, что спорные острова были переданы Советскому Союзу в рамках Сан-Францисского мирного договора 1951 года, который Япония подписала, отказавшись от всех претензий на Курильские острова, в том числе на южные (Итуруп, Кунашир, Шикотан и Хабомаи).

- Суверенитет и международное право: Российская Федерация утверждает, что в соответствии с международным правом и решениями, принятыми в рамках Второй мировой войны, южные Курильские острова являются неотъемлемой частью её территории. Россия утверждает, что спор был урегулирован в результате войн и мирных договоров, и вопрос о принадлежности островов закрыт.

- Соглашение 1956 года: В 1956 году СССР и Япония подписали декларацию, в которой предусматривалась передача Шикотана и Хабомаи Японии при условии подписания мирного договора. Однако мирный договор так и не был подписан, и этот пункт не был реализован. Россия считает, что все вопросы о территориальной принадлежности островов были урегулированы с учётом итогов Второй мировой войны.

- Демографические и культурные изменения: Россия также ссылается на демографические изменения, произошедшие на Курилах после Второй мировой войны, когда острова были заселены русскоязычным населением, а японцы были эвакуированы. Этот процесс, по мнению России, закрепил российский суверенитет над островами.

- Военная значимость: Курильские острова имеют стратегическое значение для России, в том числе в военном плане. Россия активно развивает инфраструктуру на островах, в том числе размещает военные базы, системы ПВО и другие объекты, что также подчеркивает её стремление удерживать эти территории.

Ни одна из сторон не принимает мнения другой, отсюда и выходят все конфликты, которые, в свою очередь, опираются на исторические факты и принадлежность островов.

Этнокультурные и языковые трансформации региона

После Второй мировой войны южные Курильские острова были заселены преимущественно русскоязычным населением. Японцы были эвакуированы. Советская культурная политика включала русификацию топонимов, внедрение советской школьной программы и ликвидацию японского культурного наследия. [2]

Японцы называли Курильские острова - 千島列島 Тисима рэтто: — «архипелаг тысячи островов». Названия основных островов также можно увидеть в таблице 1.

Таблица 1

Названия основных островов

Русское название	Японское название	Примечания
Шумшу	Shumshu (シュムシュ)	Название почти не изменилось
Парамушир	Paramushiru (パラムシル)	Один из крупнейших островов
Онекотан	Onkotan (オネコタン)	Без изменений
Матуа	Matsuwa (松輪島)	Часто использовалось как военная база
Итуруп	Etorofu (択捉島)	Самый крупный остров южной группы
Кунашир	Kunashiri (国後島)	Второй по величине в южной группе
Шикотан	Shikotan (色丹島)	Входит в спорные территории
Хабомаи (группа)	Habomai (歯舞群島)	Несколько мелких островов у побережья Хоккайдо

Как пример также стоит отметить название поселений в Южных Курилах до 1945 года и как они сейчас называются.

- Итуруп (Etorofu): Рубецу (留別町, Rubetsu-chō) — на месте современного Курильска;
- Синка (新嘉, Shinka) — деревня на северной части острова;

- Кунашир (Kunashiri): Фуругамо (古釜布町, Furugamappu-chō) — центр японской администрации, ныне Южно-Курильск; Томариокай (泊岡, Tomari-okai) — ныне Малокурильское;
- Шикотан (Shikotan): Сикон (志古丹, Shikotan) — административный центр; Акамацу (赤松, Akamatsu) — рыбацкое поселение.

Согласно переписи населения 2021 года (Росстат), на южных Курилах проживают около 19 тыс. человек. 95% населения составляют русские и украинцы. Японское население отсутствует. Айнские поселения исчезли, а язык айну считается критически исчезающим (UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger). [1]

Айны — автохтонный народ Курильских островов, Хоккайдо и Сахалина. До XX века они свободно перемещались между южными Курилами и северной Японией. В айновской культуре не было чёткой концепции государственных границ.

- В 2008 году японское правительство официально признало айнов коренным народом.
- В 2019 году принят закон о защите их культурной самобытности.
- В России айны не признаны в качестве коренного народа в рамках Федерального закона "О гарантиях прав коренных малочисленных народов".

В 2005 году группа айнских активистов направила заявления в ООН, правительство Японии и правительство РФ с требованием признания культурной и территориальной субъектности айнов в отношении южных Курил (Cultural Survival, 2005). [1]

Япония активно использует термин "северные территории" (北方領土, Hoppō Ryōdō) в официальной риторике и школьной программе. В учебниках по истории (МЕХТ, 2020) эти острова обозначаются как "временно оккупированные". В школах ежегодно проводится "День северных территорий" (7 февраля).

Российская сторона называет острова частью "Курильской гряды" и считает вопрос закрытым в соответствии с итогами Второй мировой войны. Язык — ключевой элемент символического контроля: русификация островов сопровождалась переименованием населённых пунктов, уничтожением японских надписей, замещением японского языка в документации и образовании. [4]

Согласно анализу Chatham House (2020), инструментализация языка как элемента национального дискурса является важной частью внешнеполитической стратегии обеих стран.

После 1945 года на Курильские острова были направлены переселенцы из различных регионов СССР. На Итуруп и Кунашире сформировались русскоязычные общины. В 1990-х годах наблюдался отток населения из-за экономических трудностей.

- По данным HIR (Harvard International Review, 2021), до 60% населения Итурупа — этнические украинцы, переселённые в советский период.
- Японские попытки установить культурные связи с жителями Курил (через совместные визиты без виз и обмена) не привели к устойчивому взаимодействию.

Проблема Курильских островов, омываемых с востока Тихим океаном, а с запада - Охотским морем, была одним из самых серьезных препятствий на пути развития японо-российских отношений. Ведь с точки зрения геополитики, Курильские острова обладают стратегической ценностью:

- Обеспечивают контроль над выходом из Охотского моря, а также свободный выход в Тихий океан, благодаря своему уникальному расположению;
- Имеют значение для развёртывания морских и воздушных сил РФ;
- Богаты рыбными ресурсами и полезными ископаемыми.

Нужно, также, в этом контексте отметить проблему с точки зрения глобальной борьбы за власть и геополитических соображений. Ведь вопрос о Курилах можно рассматривать как результат Второй мировой войны и отражение эпохи холодной войны. А после распада СССР мир и вовсе перешел к однополярной системе, и во всем мире возобладала гегемония США.[5]

Стало очевидно, что Россия намерена сохранить и усилить свое влияние на постсоветских территориях и противостоять расширению НАТО и ЕС. Особенно на территориях, граничащих с недружественными государствами, такими как Япония, у которой есть территориальные притязания. А США, в свою очередь, официально и активно поддерживают позицию Японии, хотя и признают фактический контроль России над островами. Это зафиксировано в отчётах US Congressional Research Service (CRS Report R41736, 2021), где говорится, что «возвращение островов Японии могло бы изменить баланс сил в регионе в пользу США и их союзников». Все эти факторы мешают построить «нормальные» отношения между соседями, а также заключить договор, который будет удовлетворять обе стороны.

Проведённое исследование показало, что культурно-языковые параметры Курильского вопроса играют важную, но часто недооценённую роль в геополитическом противостоянии между Россией и Японией. Историко-правовой анализ подтвердил, что трактовка принадлежности южных Курильских островов существенно различается в зависимости от национального нарратива и политической традиции. При этом оба государства активно используют языковую политику и образовательные инструменты для формирования нужного восприятия вопроса в общественном сознании.

Роль коренного населения — айнов — была практически исключена из официальных переговоров, однако их историческое присутствие и культурное наследие свидетельствуют о многоуровневой идентичности региона. Демографические сдвиги, произошедшие после 1945 года, закрепили российскую культурную и языковую доминанту на островах, но одновременно способствовали удалению японской исторической памяти с этих территорий.

Языковая дипломатия и терминология («Северные территории» vs. «Южные Курилы») оказываются не просто символическими — они влияют на международное восприятие и легитимность притязаний. Таким образом, культурно-языковая составляющая должна рассматриваться как самостоятельный фактор в геополитическом анализе и как возможный ресурс для урегулирования конфликта через гуманитарные и образовательные инициативы.

Выполненные задачи позволили продемонстрировать, что Курильский вопрос не сводится исключительно к юридическому или военному аспекту. Он включает в себя более глубокие слои исторической памяти, идентичности и языка, что требует комплексного и междисциплинарного подхода к его анализу и потенциальному разрешению.

-
1. Moseley Christopher. Atlas of the world's languages in danger. – Atlas of the world's languages in danger, 2010. – 170 p.
 2. Hasegawa Tsuyoshi. Racing the Enemy: Stalin, Truman, and the Surrender of Japan. – Cambridge: Harvard University Press, 2005. – 331 p.
 3. Stephan John J. The Kuril Islands: Russo-Japanese Frontier in the Pacific. – Oxford: Clarendon Press (Oxford University Press), 1974. – 302 p.
 4. Kimura Hiroshi. The Kurillian Knot: A History of Japanese-Russian Border Negotiations. – Stanford: Stanford University Press, 2008. – 246 p.
 5. 加藤聖文 (Kato, Kiyofumi). 北方領土問題の歴史: 戦後日ソ関係の起点 [История северных территорий: отправная точка послевоенных японо-советских отношений]. – 東京: 東京大学出版会 (University of Tokyo Press), 2011. – 286 p.

Рецензия
на статью «Курильский вопрос: культурно-языковые параметры в
геополитическом аспекте» бакалавра 2 курса кафедры международных
отношений Ким Анны Ивановны

Статья Ким А.И. посвящена Курильскому вопросу через призму культурно-языковых факторов, влияющих на геополитическое противостояние России и Японии. Особое внимание уделено роли айнов, языковой политике и символической легитимации территориальных претензий.

Данная статья актуальна, так как Курильский вопрос остаётся одной из важнейших нерешённых территориальных проблем Восточной Азии. Он включает спор между Российской Федерацией и Японией относительно южной части Курильских островов: Итурупа, Кунашира, Шикотана и группы островов Хабомаи. Помимо политико-правовых аргументов, важное значение имеют культурно-языковые аспекты, которые влияют как на внутреннюю, так и на международную политику сторон.

Автор исследует роль коренного населения (айнов) в культурной и лингвистической истории региона на фоне демографических и культурных трансформаций региона после Второй мировой войны, а также выявляет особенности языковой политики России и Японии по отношению к Курильским островам и их отражение в официальной риторике.

Научная статья Ким А.И. «Курильский вопрос: культурно-языковые параметры в геополитическом аспекте» соответствует всем требованиям, предъявляемым к работам такого рода. Данная статья может быть рекомендована к публикации.

Научный руководитель, старший преподаватель каф. МКП ИПЛ Горбунова М.В.

(2-40-42-45)



(Горбунова М.В.)

Справка о проверке на наличие заимствований

Имя файла: Ким_Статья.docx

Автор: Ким А.И.

Заглавие: Курильский вопрос: культурно-языковые параметры в
геополитическом аспекте

Год публикации: 2025

Комментарий: *Не указан*

Подразделение: Кафедра МКП / ~

Коллекции: Интернет 2.0, Научные статьи 2.0, Википедия, Англоязычная
Википедия, Коллекция Энциклопедий, Библиотека Либрусек, Университетская
библиотека, Коллекция КФУ, ВКР Российского университета кооперации,
Коллекция АПУ ФСИН, Коллекция ПГУТИ, Репозиторий открытого доступа СПб
гос. ун-та, Научная электронная библиотека "КиберЛенинка", ЦНМБ Сеченова,
Авторефераты ВАК, Диссертации ВАК, Диссертации РГБ, Авторефераты РГБ,
Готовые рефераты, ФИПС. Изобретения, ФИПС. Полезные модели, ФИПС.
Промышленные образцы, Коллекция Руконт, Библиотека им. Ушинского,
Готовые рефераты (часть 2), Открытые научные источники, НЭБ,
БиблиоРоссика, Правовые документы I, Правовые документы II, Правовые
документы III, Собрание законодательства Российской Федерации



Результат проверки

Оценка оригинальности документа: **85%**

Оригинальные фрагменты: 85,49%

Обнаруженные заимствования: 14,51%

Цитирование: 0,00%

85%

15%

Работу проверил: Горбунова М.В.

Дата: 05.05.2025

Подпись:  (Горбунова М.В.)